

Poland-Grudziądz: Tramline construction works

OJ S 42/2021 02/03/2021

Contract award notice

Works

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Zarząd Dróg Miejskich w Grudziądzu

Postal address: ul. Ludwika Waryńskiego 34A

Town: Grudziądz

NUTS code: PL Polska

Postal code: 86-300

Country: Poland

E-mail: gz@gpp.grudziadz.pl**Internet address(es):**Main address: <https://aukcjegpp.grudziadz.pl/gpp>**I.4. Type of the contracting authority**

Other type: jednostka budżetowa nieposiadająca osobowości prawnej

I.5. Main activity

Other activity: jednostka budżetowa nieposiadająca osobowości prawnej

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement**II.1.1. Title**

Przebudowa torowiska tramwajowego oraz fragmentu drogi dla potrzeb ZDM Grudziądz

Reference number: PN/02/20

II.1.2. Main CPV code

45234126 Tramline construction works

II.1.3. Type of contract

Works

II.1.4. Short description

Przebudowa torowiska tramwajowego na odcinku od ul. Toruńskiej do pętli tramwajowej na OM Rządź" oraz „Przebudowa ulicy Chełmińskiej na odcinku od ul. Laskowickiej do ul. Wiejskiej” w ramach zadań inwestycyjnych pn. „Przebudowa infrastruktury tramwajowej dla potrzeb transportu publicznego w Grudziądzu” oraz „Przebudowa fragmentu drogi wojewódzkiej nr 498 (ul. Chełmińska) w Grudziądzu

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: yes

II.1.7. Total value of the procurement

Value excluding VAT: 93 168 785,21 PLN

II.2. Description

II.2.1. Title

Część I

Lot No: 1

II.2.2. Additional CPV code(s)

45233120 Road construction works

II.2.3. Place of performance

NUTS code: PL Polska

II.2.4. Description of the procurement

Część pierwsza: „Przebudowa ulicy Toruńskiej” w ramach zadania inwestycyjnego pn. „Przebudowa infrastruktury tramwajowej dla potrzeb transportu publicznego w Grudziądzu”
W ramach części pierwszej zostaną wykonane następujące prace: prace budowlane związane z przebudową ul. Toruńskiej na odcinku od ul. Marcinkowskiego do ul. al. 23 Stycznia polegać będą na kompleksowej przebudowie ul. Toruńskiej (cała szerokość pasa drogowego). Roboty polegać będą na całkowitej rozbiórce istniejącej konstrukcji jezdni wraz z torowiskiem. Wykonana zostanie nowa konstrukcja jezdni oraz torowiska. Prace obejmą przebudowę sieci trakcyjne, podstacji zasilającej „Al. 23 Stycznia”, oświetlenia drogowego oraz przebudowę sieci podziemnych (sanitarnych, wodociągowych oraz telekomunikacyjnych). Nowa nawierzchnia zostanie przystosowana do ruchu zarówno pojazdów kołowych jak i szynowych (konstrukcja bezpodsypkowa torowiska). Przebudowa ul. Toruńskiej obejmie także wykonanie ciągów pieszych, których szerokość dostosowana zostanie do przyległych budynków mieszkalnych.

II.2.5. Award criteria

Quality criterion - Name: Gwarancja / Weighting: 40.00

Price - Weighting: 60.00

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
yes

Identification of the project: Numer identyfikacyjny projektu: Zadanie inwestycyjne przeznaczone jest do współfinansowania ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Regionalnego programu operacyjnego województwa kujawsko-pomorskiego na lata 2014–2020.

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Część II

Lot No: 2

II.2.2.

Additional CPV code(s)

45233120 Road construction works

II.2.3. Place of performance

NUTS code: PL Polska

II.2.4. Description of the procurement

Część druga: „Przebudowa torowiska tramwajowego od ul. Wiejskiej do pętli tramwajowej na OM Rządź” w ramach zadania inwestycyjnego pn. „Przebudowa infrastruktury tramwajowej dla potrzeb transportu publicznego w Grudziądzu”.

W ramach części drugiej zostaną wykonane następujące prace: przebudowane zostanie torowisko tramwajowej, które zaprojektowano po śladzie istniejącym z ujednoliconym rozstawem osi torów przyjmującym wartość 3,90 m, z wyjątkiem fragmentu przy peronie autobusowo-tramwajowym w rejonie skrzyżowania ulic Chełmińskiej i Tytoniowej, gdzie przyjęto rozstaw torów wynoszący 2,90 m. Wykonana zostanie przebudowa istniejącej pętli tramwajowej na OM Rządź wraz z budową dodatkowego toru odstawczego. Pętlę zaprojektowano w sposób umożliwiający późniejszą rozbudowę torowiska w kierunku południowym, do przyszłego osiedla mieszkaniowego. W rejonie pętli wykonane zostaną nowe przystanki autobusowe zapewniające możliwość obsługi pasażerskiej przez autobusy regionalne, tworzące wraz z pętlą i powiązanymi z nią przystankami węzeł przesiadkowy łączący środki komunikacji regionalnej i miejskiej. Włączenie się autobusów do ruchu w ul. Konstytucji 3 Maja przewidziano poprzez dodatkowy pas ruchu o szerokości 3 m. Wydzielone torowisko tramwajowe będzie równoległe do jezdni ulicy Konstytucji 3 Maja po jej południowo-wschodniej stronie. Na całym odcinku wykonane zostaną liczne przejazdy i przejścia przez torowisko oraz 6 peronów tramwajowych (w tym dwa wspólne tramwajowo-autobusowe). Na końcu pierwszej części opracowania wzdłuż ul. Konstytucji 3 Maja przewidziano dowiązanie do przelotowej pętli tramwajowej „Południowa”. Drugi odcinek torowiska w ramach tej części zadania inwestycyjnego rozpoczyna się za skrzyżowaniem ulic Chełmińska/Kraszewskiego. Torowisko kontynuuje bieg wzdłuż ul. Chełmińskiej jako wydzielone z jezdni na całej długości opracowania do skrzyżowania ulic Chełmińska/ Wiejska. Wykonany zostanie jeden peron autobusowy oraz 5 peronów tramwajowych, na których przewidziano zamontowanie przeciwbryzgowego wygrozdzenia ochronnego uniemożliwiającego pasażerom wtargnięcie na jezdnię. Torowisko w granicach opracowania wykonane zostanie jako klasyczne w technologii podsypkowej. Chodniki oraz drogi rowerowe dowiązano w planie sytuacyjnym do projektu pn. „Budowa miejskiego systemu transportowych ścieżek rowerowych” obejmującego swoim zakresem m.in. ulice Konstytucji 3 Maja, Południowa, Kraszewskiego oraz Wiejska. Prace budowlane swym zakresem obejmą wymianę oraz przebudowę wszystkich słupów trakcyjnych oraz osprzęt sieci trakcyjnej. Sieć trakcyjna na trasie wykonana zostanie jako łańcuchowa z przewodem jezdnym Djps100 oraz liną nośną Cu95 podwieszonymi do wysięgników z materiałów izolacyjnych lub zawieszonych poprzecznych. Słupy trakcyjne w miarę możliwości ustawione będą w międzytorzu. Na pętli Rządź sieć trakcyjna wykonana zostanie jako płaska podwieszona przy użyciu wysięgników lub zawieszonych linowych do słupów ustawionych w bezpośrednim sąsiedztwie torów na pętli.

W zakresie opracowania sieci trakcyjnej wykonanych zostanie 8 odcinków sieci łańcuchowej wielokrotnej półskompensowanej. W ramach zadania wybudowana zostanie także instalacja sterowania i ogrzewania zwrotnic na pętli OM Rządź. Przebudowany odcinek zyska także nowe oświetlenie wykonane w technologii LED. W ramach tej części przebudowana zostanie także podstacja zasilająca „Południowa”.

II.2.5. Award criteria

Quality criterion - Name: Gwarancja / Weighting: 40.00

Price - Weighting: 60.00

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
yes

Identification of the project: Numer identyfikacyjny projektu: Zadanie inwestycyjne przeznaczone jest do współfinansowania ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Regionalnego programu operacyjnego województwa kujawsko-pomorskiego na lata 2014–2020.

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Część III

Lot No: 3

II.2.2. Additional CPV code(s)

45233120 Road construction works

II.2.3. Place of performance

NUTS code: PL Polska

II.2.4. Description of the procurement

Część trzecia: „Przebudowa torowiska tramwajowego w ciągu ul. Chełmińskiej (od ul. Laskowickiej do ul. Wiejskiej)” w ramach zadań inwestycyjnych pn. „Przebudowa infrastruktury tramwajowej dla potrzeb transportu publicznego w Grudziądzu” oraz „Przebudowa ulicy Chełmińskiej na odcinku od ul. Laskowickiej do ul. Wiejskiej” w ramach zadań inwestycyjnych pn. „Przebudowa fragmentu drogi wojewódzkiej nr 498 (ul. Chełmińska) w Grudziądzu”. W ramach części trzeciej zostaną wykonane następujące prace: prace budowlane obejmą swym zakresem modernizację torowiska od ul. Wiejskiej do DK 16 i polegać będą na przebudowie układu torowego łącząc się bezpośrednio z zadaniem przebudowy torowiska od OM Rządź. Prace budowlane polegać będą na przebudowie całej infrastruktury torowej od skrzyżowania ul. Chełmińskiej z ul. Laskowicką do ul. Wiejskiej. Roboty polegać będą na rozebraniu istniejącej nawierzchni torowiska, wykonaniu jej nowej konstrukcji w technologii bezpodsypkowej w ciągu ul. Chełmińskiej natomiast na odcinku znajdującym się poza pasem jezdni torowisko wykonane zostanie w technologii podsypkowej. W ramach inwestycji wykona zostanie nowa sieć trakcyjna, przebudowane zostaną perony tramwajowe (torowisko tramwajowe zostanie zbliżone do peronów w celu ułatwienia pasażerom wsiadania i wysiadania z pojazdów komunikacji miejskiej. Prace obejmą także rozwiązanie wszystkich kolizji z uzbrojeniem podziemnym (sieci telekomunikacyjne, wodociągowe, kanalizacja) wykonane zostanie także nowe oświetlenie drogowe. Całość robót obejmie także przebudowę ciągów pieszych. Wykonane zostaną także nowe miejsca postojowe. W zakresie drogowym prace polegać będą na wykonaniu nowej konstrukcji jezdni oraz nowe konstrukcje chodników. W ramach zadania przewidziane do wycinki są drzewa w ciągu ul. Chełmińskiej, jednakże przed jej dokonaniem Wykonawca wraz z Zamawiającym po wykonaniu wytyczenia geodezyjnego całego zakresu prac dokonają wizji lokalnej celem pozostawienia drzew, które nie wchodzą w skrajnię drogową ani nie ograniczają widoczności.

II.2.5. Award criteria

Quality criterion - Name: Gwarancja / Weighting: 40.00

Price - Weighting: 60.00

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:

yes

Identification of the project: Numer identyfikacyjny projektu: Zadanie inwestycyjne przeznaczone jest do współfinansowania ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Regionalnego programu operacyjnego województwa kujawsko-pomorskiego na lata 2014–2020.

II.2.14. Additional information

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

IV.2. Administrative information

IV.2.1. Previous publication concerning this procedure

Notice number in the OJ S: [2020/S 087-205893](#)

IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system

IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a prior information notice

Section V: Award of contract

Contract No: PN/02/20

Lot No: 1

Title:

Część I

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

02/02/2021

V.2.2.

Information about tenders

Number of tenders received: 2

Number of tenders received from SMEs: 1

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 2

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Strabag Sp. z o.o.

Postal address: ul. Parzniewska 10

Town: Pruszków

NUTS code: PL Polska

Postal code: 05-800

Country: Poland

The contractor is an SME: no

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot: 10 655 979,59 PLN

Total value of the contract/lot: 21 706 269,70 PLN

V.2.5. Information about subcontracting

The contract is likely to be subcontracted Short description of the part of the contract to be subcontracted:

Branża elektroenergetyczna – przebudowa sieci nN i sN, przebudowa oświetlenia, przebudowa trakcji; branża elektroenergetyczna – przyłącze nN – podstacje; branża telekomunikacyjna; branża sanitarna – gaz, sieć wod-kan, kanalizacja deszczowa; branża budowlana – podstacja prostownikowa „Alej 23 Stycznia”; obsługa geodezyjna

Section V: Award of contract

Contract No: PN/02/20

Lot No: 2

Title:

Część II

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract**V.2.1. Date of conclusion of the contract**

28/01/2021

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 4

Number of tenders received from SMEs: 1

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 4

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: ZUE S.A.

Postal address: ul. Kazimierza Czapińskiego 3

Town: Kraków

NUTS code: PL Polska

Postal code: 30-048

Country: Poland

The contractor is an SME: no

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot: 44 556 038,36 PLN

Total value of the contract/lot: 58 624 401,57 PLN

V.2.5. Information about subcontracting

The contract is likely to be subcontracted Short description of the part of the contract to be subcontracted:

Lp.1 Części prac w branży drogowo – torowej

Lp2.Odwodnienia i przebudowy KD

Lp3 Części prac w branży sieć trakcyjna

Lp4.Kabel trakcyjny

Lp6 Oświetlenie

Lp7 Zab. Sieci elektroenergetycznej

Lp8 Teletechnika

Lp9 Sieć wodociągowa

Lp10 Kanalizacja sanitarna

Lp11 Sieć Gazowa

Lp12 Sieć Ciepłownicza

Lp13 Przebudowa SIP

Lp14 Sygnalizacja Świetlna

Lp15 Podstacja

Lp16 Przebudowa SN Podstacja

Lp17 Zieleń

Section V: Award of contract

Contract No: PN/02/20

Lot No: 3

Title:

Część III

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract**V.2.1. Date of conclusion of the contract**

02/02/2021

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 6

Number of tenders received from SMEs: 3

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 6

The contract has been awarded to a group of economic operators: yes

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Firma Budowlano – Drogowa MTM SA

Postal address: ul. Hutnicza 35

Town: Gdynia

NUTS code: PL Polska

Postal code: 81-061

Country: Poland

The contractor is an SME: yes

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Przedsiębiorstwo Usługowo-Handlowe „Rajbud” Sp. z o.o.

Postal address: ul. Szymbarskich Zakładników 22

Town: Szymbark

NUTS code: PL Polska

Postal code: 83-315

Country: Poland

The contractor is an SME: yes

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot: 37 956 767,26 PLN

Total value of the contract/lot: 48 784 569,63 PLN

V.2.5. Information about subcontracting

The contract is likely to be subcontracted
Short description of the part of the contract to be subcontracted:

Branża teletechniczna, branża gazowa, sygnalizacja świetlna, wodociąg, sieć trakcyjna

Section VI: Complementary information

VI.3. Additional information

Grudziądzki Park Przemysłowy Sp. z o.o. działa jako pełnomocnik Zamawiającego – Zarząd Dróg Miejskich w Grudziądzu.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza

Postal address: ul. Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Wykonawcy oraz innemu podmiotowi przysługują środki ochrony prawnej opisane w dziale VI ustawy, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu zamówienia oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów ustawy.

VI.5.

Date of dispatch of this notice

25/02/2021